

*Clause 72*

Strike out line 22, on page 63, and substitute the following therefor:

“subsection (2);

“document” for the purposes of this section has the same meaning as in section 282 of this Act;”

Strike out line 5, on page 65, and substitute the following therefor:

“deliver the document to the lawyer who claimed the solicitor-client privilege or to his client,”

In the French version only, strike out line 24, on page 65, and substitute the following therefor:

“lège ne soit autrement perdu.”

*Clause 85*

Strike out line 11, on page 81, and substitute the following therefor:

“section, subsection 178.16(4) does not apply to”

*Clause 107*

In the French version only, strike out line 29, on page 96, and substitute the following therefor:

“(3) Lorsqu’une société commerciale inculpée comparaît mais neë

*Clause 127*

Strike out lines 16 to 20 inclusive, on page 111, and substitute the following therefor:

“a judge of the court before which the accused is to be tried shall, prior to the trial, order that a conference between the prosecutor and the accused or counsel for the accused, to be presided over by a judge of that court, be held in”

*Clause 133*

Strike out line 44, on page 113, and substitute the following therefor:

“by reason thereof.

(5) This section does not apply to a person referred to in paragraph 669(a.1).”

*Clause 164*

Strike out lines 11 and 12, on page 127, and substitute the following therefor:

“(a.1) in respect”

*Clause 165*

Delete Clause 165.

*Clause 181*

Add immediately after line 16, on page 131, the following:

“181. Subparagraph 748(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

*Article 72*

Retrancher la ligne 23, à la page 63, et la remplacer par ce qui suit:

«provinces, un barrister ou un solicitor.

«document» Aux fins du présent article, a la même signification qu’à l’article 282 de la présente loi.»

Retrancher la ligne 3, à la page 65, et la remplacer par ce qui suit:

«remettre à l’avocat qui a allégué le privilège des communications entre client et avocat ou à son client, ou»

Dans la version française seulement, retrancher la ligne 24, à la page 65, et la remplacer par ce qui suit:

«lège ne soit autrement perdu.»

*Article 85*

Retrancher la ligne 7, à la page 81, et la remplacer par ce qui suit:

»sens de la partie IV.1; le paragraphe 178.16(4) ne»

*Article 107*

Dans la version française seulement, retrancher la ligne 29, à la page 96, et la remplacer par ce qui suit:

«(3) Lorsqu’une société commerciale inculpée comparaît mais ne»

*Article 127*

Retrancher les lignes 14 à 17 inclusivement, à la page 111, et les remplacer par ce qui suit:

«(2) lors d’un procès par jury, un juge de la cour devant laquelle l’accusé doit subir son procès, ordonne, avant le procès, la tenue d’une conférence préparatoire entre les parties, présidée par un juge de cette cour, afin de discuter de ce»

*Article 133*

Retrancher la ligne 44, à la page 113, et la remplacer par ce qui suit:

«sévère de ce fait.

(5) Le présent article ne s’applique pas à une personne visée à l’alinéa 669a.1.)»

*Article 164*

Retrancher les lignes 11 et 12, à la page 127, et les remplacer par ce qui suit:

«a.1) pour meur-»

*Article 165*

Supprimer l’article 165.

*Article 181*

Ajouter après la ligne 17, à la page 131, ce qui suit:

«181. Le sous-alinéa 748b)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: